

Vyhlasovateľ: Športové centrum polície, Sídlo: Romanova 37, 851 02 Bratislava, IČO: 00735353, Súťaž návrhov e. č. 2019/03/ŠKP, súťaž návrhov: „Revitalizácia a dostavba areálu Športového centra polície v mestskej časti Bratislava - Dúbravka“ podľa zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov



### **Vyhlasovateľ súťaže návrhov:**

**Sportové centrum polície, Sídlo: Romanova 37, 851 02 Bratislava, IČO: 00735353**

Verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ZVO) a Vyhlasovateľ podľa § 119 ZVO

### **Kontaktné miesto vyhlasovateľa:**

E&L Consulting s. r. o., Sabinovská 12, 821 07 Bratislava

Kontakty: [gajdosova@elconsulting.sk](mailto:gajdosova@elconsulting.sk), tel.: +421 02 43422357, mobil: + 421 903 400 529

Evidenčné číslo: 2019/03/ŠKP



Realizované prostredníctvom IS EVO, ver. 18

## **SÚŤAŽNÉ PODMIENKY**

**SÚŤAŽ NÁVRHOV:** Revitalizácia a dostavba areálu Športového centra polície v mestskej časti Bratislava - Dúbravka

**Označenie druhu súťaže:** architektonicko -urbanistická súťaž

**Označenie účelu súťaže:** projektová súťaž

**Verejná anonymná súťaž návrhov** - realizovaná postupom podľa § 119 až 125 zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**Okruh účastníkov:** neobmedzený počet

**Počet kôl súťaže:** jednokolová<sup>1</sup>

**Súťažné podmienky overil:** Slovenská komora architektov, Panská č.15, 811 01 Bratislava, dňa 23.5.2019, č. KA-202/2019

**Súťažné podmienky posúdila POROTA** dňa: 25.4.2019

**Súťažné podmienky schválil:** mjr. Mgr. Juraj Minčík, riaditeľ

Bratislava máj, 2019

<sup>1</sup> Bod 4 písm. a) článku 4 Súťažného poriadku Slovenskej komory architektov

## OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

### Preambula

#### **Časť I. Všeobecné informácie**

1. Identifikácia vyhlasovateľa
2. Účastníci súťaže návrhov
3. Predmet súťaže návrhov
4. Predpokladaná hodnota súťaže návrhov
5. Variantné riešenie
6. Zdroj finančných prostriedkov
7. Náklady na spracovanie súťažného návrhu
8. Postup a výsledok súťaže návrhov
9. Miesto plnenia predmetu súťaže návrhov
10. Podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia (podľa § 32 ZVO)
11. Register partnerov verejného sektora
12. Vymedzenie niektorých pojmov podľa ZVO a zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora: Účastník/súťažný návrh/partner verejného sektora/zaručená konverzia/elektronická komunikácia

#### **Časť II. Komunikácia a výmena informácií**

13. Komunikácia medzi vyhlasovateľom a účastníkmi a doručovanie Vysvetľovanie a doplnenie súťažných podkladov
14. Vysvetľovanie súťažných podmienok
15. Obhliadka miesta – riešeného územia a priestorov súťaže návrhov

#### **Časť III. Príprava súťažného návrhu**

16. Forma a spôsob predkladania súťažného návrhu
17. Požiadavky na rozsah, obsah a formu súťažného návrhu, zoznam súťažných pomôcok

#### **Časť IV. Predkladanie súťažných návrhov**

18. Predloženie súťažného návrhu

#### **Časť V. Overovanie a vyhodnocovanie súťažných návrhov**

19. Lehoty v súťaži návrhov
20. Overovanie súťažných návrhov
21. Vyhodnocovanie súťažných návrhov Vyhodnotenie splnenia podmienok účasti účastníkov
22. Dôvernoscť procesu vyhodnocovania

#### **Časť VI. Informácia o výsledku, pravidlá**

##### **udeľovania cien, zrušenie súťaže návrhov**

23. Informácia o výsledku vyhodnotenia súťažných návrhov Uzavretie zmluvy/rámcovej dohody
24. Pravidlá udeľovania cien za súťažné návrhy podľa poradia zostaveného porotou
25. Zrušenie súťaže návrhov

#### **Časť VII. Kritérium na hodnotenie súťažných návrhov a pravidlá uplatnenia**

Príloha č. 1 k SP Všeobecná informácia o účastníkovi

Príloha č. 2 k SP Vyhlásenie o súhlase so súťažnými podmienkami, o pravdivosti údajov uvedených v súťažnom návrhu, o poskytnutí súhlasu k spracovaniu údajov v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov a k poskytnutiu súťažného návrhu v súlade s § 64 ZVO

Príloha č. 3 k SP Čestné vyhlásenie ku konfliktu záujmov

Príloha č. 4 k SP Vyhlásenie autorov súťažného návrhu s použitím autorského diela

Príloha č. 5 k SP Titulný list súťažného návrhu

## Preambula

Tieto súťažné podmienky sú vypracované v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon o verejnom obstarávaní“ alebo „ZVO“), v súlade s Vyhláškou Úradu pre verejné obstarávanie č. 157/2016, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o druhoch súťaží návrhov v oblasti architektúry, územného plánovania a stavebného inžinierstva, o obsahu súťažných podmienok a o činnosti poroty pre potreby vyhlasovateľa (ďalej „vyhláška“), v súlade so Súťažným poriadkom Slovenskej komory architektov z 13.4.2016 v znení neskorších zmien pre vyhlasovateľa - **Športové centrum polície, Sídlo: Romanova 37, 851 02 Bratislava, IČO: 00735353**.

Súťažné podmienky nemožno po vyhlásení súťaže návrhov meniť a do podpísania zápisnice o výsledkoch súťaže návrhov sú záväzné pre vyhlasovateľa, porotu a účastníkov.

Účastník sa prevzatím súťažných podmienok a súťažných pomôcok zaväzuje použiť ich výlučne na účely spracovania súťažného návrhu v tejto súťaži návrhov.

Účastníci sú povinní dôkladne sa oboznámiť s pokynmi a lehotami obsiahnutými v týchto súťažných podmienkach. Ak účastník nepredloží všetky požadované doklady, informácie a dokumentáciu alebo ak ním predložený súťažný návrh nebude zodpovedať podmienkam a požiadavkám vyhlasovateľa, uvedeným v súťažných podmienkach a v súťažných pomôckach, bude jeho súťažný návrh z hodnotenia súťažných návrhov vylúčený.

Súťaž návrhov bude realizovaná v súlade s § 20 ZVO prostredníctvom informačného systému Elektronické verejné obstarávanie (ďalej „EVO ver. 18“), ktorý prevádzkuje Úrad pre verejné obstarávanie vrátane predkladania súťažných návrhov.

Priamy a neobmedzený prístup k súťažným podmienkam získa účastník na profile vyhlasovateľa (<https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie-profilov/zakazky/1918>)

Táto súťaž návrhov je súťažou návrhov s udeľovaním cien a odmien účastníkom, po ktorej **bude nasledovať zadávanie zákazky na poskytnutie služby na základe víťazného návrhu/víťazných návrhov** - na spracovanie architektonickej štúdie a 3D modelu vo fyzickom riešení podľa týchto súťažných podmienok, ktorú má vyhlasovateľ/verejný obstarávateľ v úmysle zadať podľa ustanovenia § 81 písm. h) ZVO. Následné zadávanie zákazky sa obmedzuje na vypracovanie podrobnej architektonickej štúdie, na ktorú má vyhlasovateľ alokované dostatočné finančné prostriedky. Architektonická štúdia bude podkladom pre finančné a administratívne zabezpečenie realizácie zámeru v budúcnosti a postupného verejného obstarávania potrebnej schvaľovacej a realizačnej projektovej dokumentácie (ďalej “PD”) a súvisiacich služieb architekta. Rozsah projektu, etapy jeho realizácie či členenie stavby na samostatné stavebné objekty, ktoré majú priamy dopad na zadávanie viacerých stupňov a častí PD, budú ovplyvnené až podobou víťazného návrhu a nemožno ich zodpovedne stanoviť v čase vyhlásenia súťaže návrhov.

Ďalšie potrebné informácie sú uvedené v ďalších častiach Súťažných podmienkach.

Autor projektu súčasnej stavby: Ing.arch. Akad.arch. Vladimír Bahna, PhD.

## Časť I

### Všeobecné informácie

#### 1. Identifikácia vyhlasovateľa

Názov organizácie:	Športové centrum polície
Sídlo organizácie:	Romanova 37, 851 02 Bratislava
IČO:	00735353
DIČ:	2021779430
IČ DPH:	SK2021779430
Banka:	Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN:	SK09 8180 0000 0070 0016 9334
Zastúpenie:	mjr. Mgr. Juraj Minčík, riaditeľ ( <b>zainteresovaná osoba - § 23 ods. 3 ZVO</b> )
Zodpovedná osoba:	Mgr. Mojmír Gaško ( <b>zainteresovaná osoba - § 23 ods. 3 ZVO</b> )
Tel.:	+421 917 679 312

Vyhlasovateľ: Športové centrum polície, Sídlo: Romanova 37, 851 02 Bratislava, IČO: 00735353, Súťaž návrhov e. č. 2019/03/ŠKP, súťaž návrhov: „Revitalizácia a dostavba areálu Športového centra polície v mestskej časti Bratislava - Dúbravka“ podľa zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

E-mail: [gasko@scpolicie.sk](mailto:gasko@scpolicie.sk)  
Web stránka: [www.scpolicie.sk](http://www.scpolicie.sk)  
Právna forma: rozpočtová organizácia

ďalej ako „vyhlasovateľ“.

### 1.1 Spracovateľ odborného zadania a súťažných pomôcok

Názov spoločnosti: 2021 s.r.o.  
Sídlo spoločnosti: Anenská 3, 811 05 Bratislava, SR  
IČO: 48159476  
V zastúpení: Ing. arch. Peter Lényi – spracovateľ odborného zadania a súťažných pomôcok  
tel.: +421 904 193 722  
E-mail: 19@2021.sk  
Profil spracovateľa odborného zadania a súťažných pomôcok: [www.2021.sk](http://www.2021.sk)

**Spracovateľ odbornej časti súťažných podmienok a súťažných pomôcok:** Ing.arch. Peter Lényi, Ing.arch. Ondrej Marko, Ing.arch. Jana Kvasniaková, Ing.arch. Lenka Borecká (**zainteresované osoby - § 23 ods. 3 ZVO**)

#### Spracovateľ geodetickej dokumentácie:

GEOREAL [www.georeal-ba.sk](http://www.georeal-ba.sk)  
geodetická a realitná kancelária  
Karadžičova 24A  
821 08 Bratislava  
IČO: 10919511  
tel: 0911-403-419  
mail: [zgeoreal@stonline.sk](mailto:zgeoreal@stonline.sk)  
Ing. Elena Baťová, Ing. Miroslav Hronček (**zainteresované osoby - § 23 ods. 3 ZVO**)

### 1.2 Spoločnosť zabezpečujúca činnosti spojené s procesom súťaže návrhov pre vyhlasovateľa na základe mandátnej zmluvy a na základe plnej moci – sekretár súťaže návrhov a spracovateľ súťažných podmienok

Názov spoločnosti: E&L Consulting s. r. o  
Sídlo spoločnosti: Sabinovská 12, 821 02 Bratislava 2  
IČO: 46 275 118  
V zastúpení: Ing. Hilda Regulová Gajdošová, mobil 0903400529, 02/43422357  
E-mail: [gajdosova@elconsulting.sk](mailto:gajdosova@elconsulting.sk)  
Profil kontaktnej osoby vyhlasovateľa: [www.elconsulting.sk](http://www.elconsulting.sk)  
Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 74637/B (ďalej aj ako „kontaktná osoba“ a „kontaktné miesto“).

**Osoba zodpovedná za realizáciu procesu súťaže návrhov – spracovateľ súťažných podmienok a sekretár súťaže:** Ing. Hilda Regulová Gajdošová, na základe mandátnej zmluvy a plnej moci (**zainteresovaná osoba - § 23 ods. 3 ZVO**)

### 1.3 Overovatelia súťažných návrhov

Ing. arch. Jana Kvasniaková – kontrolu náležitostí súťažných návrhov podľa príslušných bodov SP  
Ing. Hilda Regulová Gajdošová – súlad so zákonom o verejnom obstarávaní  
(**zainteresované osoby - § 23 ods. 3 ZVO**)

### 1.4 Členovia poroty na vyhodnotenie súťažných návrhov (zainteresované osoby - § 23 ods. 3 ZVO)

1.4.1. Ing.arch. Akad.arch. Vladimír Bahna, PhD., nezávislý od vyhlasovateľa, autorizovaný architekt  
1.4.2. Ing.arch. Matej Grebert, nezávislý od vyhlasovateľa, autorizovaný architekt – predseda poroty  
1.4.3. Ing.arch. Andrej Alexy, nezávislý od vyhlasovateľa, autorizovaný architekt  
1.4.4. Ing.arch. Roman Žitňanský, nezávislý od vyhlasovateľa, autorizovaný architekt

1.4.5. Ing.arch. Jiří Opočenský, nezávislý od vyhlasovateľa, autorizovaný architekt

1.4.6. Ing. Martin Fleischer, nezávislý od vyhlasovateľa,

1.4.7. Mjr. Mgr. Juraj Minčík, závislý od vyhlasovateľa

Náhradníci:

1.4.8. Ing.arch.Branislav Sepši, nezávislý od vyhlasovateľa, autorizovaný architekt

1.4.9. Ing.arch. Peter Lényi, nezávislý od vyhlasovateľa, autorizovaný architekt

1.4.10. Mgr. Jaroslav Taldík, nezávislý od vyhlasovateľa

## 1.5 Experti poroty

S predchádzajúcim súhlasom vyhlasovateľa porota môže na vyhodnotenie špecifickej otázky prizvať na zasadnutie a vypočuť stanovisko znalca alebo iného odborníka. Prizvaný znalec alebo iný odborník má len poradný hlas a nesmie sa zúčastniť rozhodovania o poradi návrhov. Ak je to potrebné, expert poroty vypracuje odborné posúdenie na každý predložený návrh v súťaži pred hodnotiacim zasadnutím poroty (**zainteresované osoby - § 23 ods. 3 ZVO**).

## 2 Účastníci súťaže návrhov

2.1. Účastníkom je každý, kto má záujem zúčastniť sa súťaže návrhov. Verejná súťaž návrhov sa vyhlasuje pre neobmedzený počet účastníkov, ktorí môžu predložiť súťažný návrh. Účastník musí vziať na vedomie, že podľa § 120 ods. 1 písm. a) ZVO a podľa ďalších častí týchto súťažných podmienok bude po súťaži návrhov nasledovať v súlade s § 81 písm. h) ZVO zadávanie zákazky (zmluvy) na spracovanie architektonickej štúdie a 3D modelu riešenia vo fyzickom prevedení účastníkovi, ktorého súťažný návrh bude vyhodnotený ako víťazný. V nadväznosti na príslušné ustanovenia zákona o verejnom obstarávaní v následnom priamom rokovacom konaní s víťazným účastníkom sa bude vyžadovať, aby víťazný účastník preukázal svoje osobné postavenie ako hospodárskeho subjektu podľa § 32 ZVO. Vzhľadom na komplexnosť, zložitost' a náročnosť realizácie projektu revitalizácie a dostavby areálu Športového centra polície v mestskej časti Bratislava – Dúbravka sa vzhľadom na zákonné oprávnenie vykonávania prípravnej predprojektovej činnosti, predpokladá odborná spôsobilosť podľa § 4 a § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov.

2.2. **Účastníkom v súťaži návrhov nemôže byť ten kto:**

2.2.1. bol spracovateľom súťažných podmienok,

2.2.2. vypracoval kritériá výberu účastníkov,

2.2.3. vypracoval kritériá hodnotenia predložených návrhov,

2.2.4. overoval súťažné podmienky podľa § 24 ods. 2 písm. j) a § 31 ods. 2 písm. i) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov,

2.2.5. kto je členom poroty, náhradníkom člena poroty,

2.2.6. sekretárom súťaže, overovateľom súťažných návrhov,

2.2.7. odborným znalcom prizvaným porotou,

2.2.8. je zamestnancom vyhlasovateľa,

2.2.9. je osobou blízkou alebo je spoločníkom, štatutárnym orgánom, zamestnancom alebo zamestnávateľom osôb vylúčených z účasti v súťaži návrhov podľa predchádzajúcich bodov.

## 3 Predmet súťaže návrhov

3.1 Predmetom súťaže návrhov je spracovanie architektonického návrhu/štúdie za účelom revitalizácie a dostavby areálu Športového centra polície v mestskej časti Bratislava – Dúbravka podľa požiadaviek vyhlasovateľa, ktoré sú uvedené v "**SCP - 01 - Zadanie**". Ďalšie informácie sú uvedené v bode 19 týchto súťažných podmienok.

3.2 **Zatriedenie predmetu súťaže návrhov** podľa spoločného slovníka obstarávania (CPV – Common Procurement Vocabulary):

3.2.1 *Hlavný predmet*

71200000-0 Architektonické a súvisiace služby

## 71220000-6 Návrhárske a architektonické služby

**4 Predpokladaná hodnota pri súťaži návrhov** je stanovená v súlade s § 120 ods. 3 písm. b) ZVO. Predpokladaná hodnota pri súťaži návrhov zahŕňa:

- 4.1 Predpokladané náklady na realizáciu stavby: **10 000 000,00 eur bez DPH** (odhad podľa overovacej štúdie Ing.arch. Petra Lényho)
- 4.2 Finančnú sumu na ceny a odmeny v súťaži návrhov: **50 000,00 eur** (0,5 % z predpokladaného investičného nákladu)
- 4.3 Cenu architektonickej štúdie: **24 597 eur bez DPH** (určená podľa Sadzobníka Unika pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností 2019 – 5 % z predpokladanej hodnoty projektových prác. Cena projektových prác počítaná podľa IV. pásma zložitosti: 491 940,00 eur a cenu riešenia 3D modelu vo fyzickom prevedení **5 000,00 eur**
- 4.4 Cenu licencie (§ 70 ods. 2 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov): **28 000,00 eur bez DPH** (bez opory záväznej metodiky, vychádza sa z odporúčaných hodnôt cca 5,5 % z hodnoty projektovej dokumentácie, ktorá bude predmetom zadania na základe architektonickej štúdie, ku ktorej sa licencia udeľuje)
- 4.5 Cenu za autorský dozor na ďalších stupňoch spracovania projektovej dokumentácie prípadne prác spojených s realizáciou stavby: **6 000,00 eur** (cena určená na základe predpokladaného počtu hodín 200 a jednotkovej ceny 30,00 eur/1 hod.)

**Predpokladaná hodnota pri súťaži návrhov: 113 597,00 bez DPH**

## 5 Zdroj finančných prostriedkov

- 5.1. Predmet súťaže návrhov bude financovaný z rozpočtových zdrojov vyhlasovateľa. Platba cien a odmien sa bude realizovať bezhotovostným platobným stykom po ukončení súťaže návrhov a následného priameho rokovacieho konania podľa § 81 písm. h) ZVO. Cena licencie nebude vyplatená v prípade, ak sa víťazný účastník zúčastní verejného obstarávania na projektovú dokumentáciu a bude úspešným uchádzačom, ktorému bude zadaná zákazka.

## 6 Variantné riešenie – neumožňuje sa !

## 7 Náklady na spracovanie súťažného návrhu

Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením súťažného návrhu a s účasťou v tejto súťaži návrhov znáša účastník bez akéhokoľvek finančného nároku voči vyhlasovateľovi a bez ohľadu na výsledok súťaže návrhov. Ustanovenie bodu 4 SP týmto nie je dotknuté.

## 8 Postup a výsledok súťaže návrhov

- 8.1 Táto súťaž návrhov sa organizuje ako **postup podľa § 119 až 125 ZVO**, ktorý umožňuje vyhlasovateľovi súťaže návrhov získať najmä v oblasti architektúry, územného plánovania, stavebného inžinierstva a spracovania dát návrh, ktorý vybrala porota z návrhov predložených do súťaže návrhov s udeľovaním cien a odmien.
- 8.2 Overovatelia súťažných návrhov overujú, či predložené návrhy spĺňajú formálne požiadavky podľa súťažných podmienok a uskutočňujú prípravné práce potrebné na činnosť poroty. **V prípade ak počas overovania súťažných návrhov nebude niektorý z účastníkov spĺňať podmienky podľa bodu 2.2. a ďalšie požiadavky na spracovanie a predloženie súťažného návrhu podľa týchto SP, bude jeho súťažný návrh vylúčený.** Výsledok overovania (vrátane návrhu na vylúčenie, ak to prichádza do úvahy) predloží sekretár poroty na posúdenie so zachovaním anonymity účastníkov a po posúdení porotou ho sekretár predloží vyhlasovateľovi súťaže návrhov, ktorý oznámi účastníkovi jeho vylúčenie s uvedením dôvodu.
- 8.3 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností odchýlky súťažných návrhov od zadania, ktoré nie sú podľa posúdenia poroty podstatné a sú opraviteľné/dopracovateľné/akceptovateľné pri spracovaní architektonickej štúdie alebo v ďalších projektových stupňoch, nie sú dôvodom pre vylúčenie súťažného

návrhu.

- 8.4** Táto súťaž návrhov je súťažou návrhov s udeľovaním cien a odmien účastníkom, po ktorej **bude nasledovať zadávanie zákazky na poskytnutie služby na základe víťazného návrhu/víťazných návrhov** - na spracovanie architektonickej štúdie a 3D modelu vo fyzickom riešení podľa týchto súťažných podmienok, ktorú má vyhlasovateľ/verejný obstarávateľ v úmysle zadať podľa ustanovenia § 81 písm. h) ZVO, podľa ktorého ide o zákazku na poskytnutie služby nasledujúcu po súťaži návrhov uskutočnenej podľa ZVO a ktorá sa zadáva záujemcovi, ktorého návrh vyhodnotila porota ako víťazný alebo jeden z víťazných v súťaži návrhov; v prípade ak bude viac víťazných účastníkov, na rokovania podľa § 81 písm. h) ZVO musí vyhlasovateľ/verejný obstarávateľ vyzvať všetkých. **Rozhodnutie poroty bude pre vyhlasovateľa záväzné a zákazka bude zadávaná podľa poradia zostaveného porotou.**
- 8.5** Ostatné súťažné návrhy, za ktoré bola udelená a vyplatená cena alebo odmena budú v súlade s § 91 Autorský zákon v znení neskorších predpisov použité na prezentačné účely súťaže návrhov formou zverejnenia na výstave, na internetovej stránke a v tlačenej publikácii. Účastník je oprávnený návrh sám použiť alebo udeliť súhlas na jeho použitie tretej osobe až po skončení súťaže návrhov a zároveň za podmienky, že návrh nebude vyhodnotený ako víťazný alebo nepôjde o návrh, ktorý bol prijatý (bod 8.6).
- 8.6** V prípade, ak podľa poradia súťažných návrhov zostaveného porotou nebude víťazný účastník/záujemca spĺňať podmienky podľa bodu 10 a prípadne podľa bodu 11 týchto SP alebo v prípade ak odmietne účasť na priamom rokovanom konaní podľa § 81 písm. h) ZVO, nemôže byť jeho súťažný návrh vyhlasovateľom prijatý a z hľadiska naplnenia princípu hospodárnosti a efektívnosti a s poukazom na princíp proporcionality, bude na priame rokovacie konanie podľa § 81 písm. h) ZVO vyzvaný ďalší účastník v poradí, ktoré zostavila porota.
- 8.7** Súťažné návrhy, za ktoré bola udelená a vyplatená cena alebo odmena, sú vlastníctvom vyhlasovateľa. Ostatné návrhy sa vrátia účastníkom. Súťažné návrhy sú chránené podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a vyhlasovateľ ich môže použiť len so súhlasom autora.
- 8.8** **Zadávanie zákazky podľa § 81 písm. h) ZVO je priame rokovacie konanie na poskytnutie služby.** Ďalšie podrobnosti a podmienky priameho rokovacieho konania budú obsahom Výzvy na účasť na priamom rokovanom konaní. Vyhlasovateľ/verejný obstarávateľ **bude v priamom rokovanom konaní vyžadovať od záujemcu**, ktorého návrh vyhodnotila porota ako víťazný alebo jeden z víťazných v súťaži návrhov alebo pôjde o prijatý súťažný návrh podľa bodu 8.6, **aby preukázal splnenie podmienok osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 a ods. 2 ZVO.** Podrobnosti o preukazovaní splnenia podmienok účasti sú uvedené v bode 10 - Podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia (podľa § 32 ZVO).
- 8.9** **Výsledkom priameho rokovacieho konania bude Zmluva** podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 8.10** **Predmetom zmluvy** podľa predchádzajúceho bodu bude **spracovanie architektonickej štúdie a 3D modelu vo fyzickom riešení.** Architektonická štúdia priamo vychádza z víťazného súťažného návrhu/prijatého súťažného návrhu, rozpracováva podrobnosti územného, technického, technologického charakteru, úrovně vplyvu na životné prostredie a klímu, prípadné ďalšie požiadavky, ako je napríklad dostupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím, môže predurčovať technické špecifikácie, navrhovať predbežné pravidlá na projektovanie na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo technických noriem. Spracovanie architektonickej súťaže sa bude vyžadovať v rozsahu a v detailoch tak, aby bola **podstatnou časťou opisu predmetu zákazky pre následnú otvorenú súťaž**, ktorá sa bude vyhlasovať postupom verejného obstarávania zákazky na služby – na spracovanie projektovej dokumentácie pre všetky úrovne stavebného konania. Architektonická štúdia bude obsahovať písomné, grafické alebo iné podklady obsahujúce podrobné vymedzenie predmetu zákazky na spracovanie projektovej dokumentácie pre všetky úrovne stavebného konania. Obsah architektonickej štúdie bude spracovaný tak, aby jednoznačne, úplne a nestranné na základe technických požiadaviek, určených pravidiel projektovania vyjadroval požiadavku vyhlasovateľa/verejného obstarávateľa na predmet zákazky – projektovú dokumentáciu. Predpokladom nestrannosti je vyjadrenie technických podmienok na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo technických noriem, ktoré uľahčujú zavádzanie nových technológií a inovácií a

obsahujú všeobecne uznávané technické riešenia, ktoré svojim obsahom garantujú zohľadnenie súčasného stavu vedy a techniky.

- 8.11** Vyhlasovateľ/verejný obstarávateľ bude v zmluve podľa predchádzajúcich bodov vyžadovať od víťazného účastníka/víťazných účastníkov/účastníka, ktorého súťažný návrh bol prijatý/záujemcu, **poskytnutie výhradnej licencie podľa ustanovenia § 70 ods. 2 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a záväzok účasti ako autorský dozor na ďalších stupňoch spracovania projektovej dokumentácie** (projektovej prípravy stavby pre územné konanie, projektovej prípravy stavby pre stavebné konanie, realizačnej projektovej dokumentácie, prípadne prác spojených s realizáciou stavby).
- 8.12** Vyhlasovateľ informuje, že v súlade s § 11 ZVO **nesmie** uzavrieť zmluvu s účastníkom alebo účastníkmi, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora **alebo ktorých subdodávateľa alebo subdodávateľa podľa osobitného predpisu<sup>2</sup>**, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora (RPVS). Podľa osobitného predpisu<sup>1</sup> platí v kontexte tohto verejného obstarávania výnimka, že partnerom verejného sektora **nie je ten**, komu majú byť jednorazovo poskytnuté finančné prostriedky neprevyšujúce sumu 100 000 eur, t.j. nevyžaduje sa zápis do RPVS v prípade ak hodnota zmluvy neprevyšuje 100 000 eur s DPH.
- 8.13** Zmluva ako výsledok priameho rokovacieho konania nadobudne platnosť podpisom zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv.

## 9 Miesto plnenia predmetu súťaže návrhov

- 9.1** Miestom realizácie predmetu súťaže návrhov je areál Športového centra polície v mestskej časti Bratislava - Dúbravka.
- 9.2** Parcely, na ktorých sa riešené územie a priestory nachádzajú: č. 2433/16, 2433/17, 2433/18, 2433/19, 2433/20, 2433/21, 2433/22, 2433/23, 2433/24, 2433/25, 2433/26, 2433/27, 2433/28, 2433/29, 2433/31, 2433/32, k.ú. Dúbravka (806099), obec Bratislava-Dúbravka.
- 9.3** Pozemok a objekty sú vo vlastníctve SR - Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky a v správe Športového centra polície.
- 9.4** **NUTS kód:** SK 010

## 10 Podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia (podľa § 32 ZVO):

- 10.1** **Víťazný účastník/uchádzač, ktorého súťažný návrh bol prijatý v následnom postupe priameho rokovacieho konania podľa § 81 písm. h) ZVO v postavení uchádzača** preukazuje splnenie podmienok účasti osobného postavenia podľa § 32 ods.1 ZVO, v súlade s § 32 ods. 2 ZVO:
- 10.1.1.** doloženým výpisom z registra trestov za štatutárny orgán, členov štatutárneho orgánu, členov dozorného orgánu, prokuristu ako aj za právnickú osobu, **ak** je záujemcom právnická osoba, nie starším ako 3 mesiace,
- 10.1.2.** doloženým výpisom z registra trestov **ak** je záujemcom fyzická osoba podnikateľ nie starším ako 3 mesiace,
- 10.1.3.** doloženým potvrdením zdravotných poisťovní a Sociálnej poisťovne nie starším ako 3 mesiace,
- 10.1.4.** doloženým potvrdením miestne príslušného daňového úradu nie starším ako 3 mesiace,
- 10.1.5.** doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako 3 mesiace,
- 10.1.6.** dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky – **doklad záujemca nepredkladá, podľa § 32 ods. 3 ZVO vyhlasovateľ/verejný obstarávateľ ako orgán verejnej moci získa z registra právnických osôb** (<https://rpo.statistics.sk/rpo/#search> )
- 10.1.7.** doloženým čestným vyhlásením (ČV), že nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu,
- 10.1.8.** podmienku účasti podľa § 32 ods. 1 písm. g) ZVO preukazuje vyhlasovateľ/verejný

<sup>2</sup> Zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov



obstarávateľ,

**10.1.9.** podmienku účasti podľa § 32 ods. 1 písm. h) ZVO preukazuje vyhlasovateľ/verejný obstarávateľ.

- 10.2.** Ak má záujemca sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia SR a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva niektoré z dokladov uvedených v § 32 ods. 2 ZVO alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť ČV podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.
- 10.3.** Ak právo štátu záujemcu so sídlom, miestom podnikania alebo obvyklým pobytom mimo územia SR neupravuje inštitút ČV, môže ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu záujemcu.
- 10.4.** Hospodársky subjekt zapísaný v **Zozname hospodárskych subjektov (ZHS)** podľa § 152 a nasl. ZVO **nie je povinný vo verejnom obstarávaní predkladať doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti osobného postavenia** podľa § 32 ods. 2, ods. 4 a ods. 5 ZVO. Vyhlasovateľ/verejný obstarávateľ uzná rovnocenný zápis alebo potvrdenie o zápise vydané príslušným orgánom iného členského štátu, ktorým záujemca preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní. Vyhlasovateľ/verejný obstarávateľ musí prijať aj iný rovnocenný doklad predložený záujemcom. Vyhlasovateľ/verejný obstarávateľ pri vyhodnocovaní splnenia podmienok účasti osobného postavenia overí zapísanie hospodárskeho subjektu v ZHS, ak záujemca nepredložil doklady podľa § 32 ods. 2, 4 a 5 alebo iný rovnocenný zápis alebo potvrdenie o zápise podľa §152 ods. 3 ZVO.
- 10.5.** Ak dôjde k zmene údajov vedených v ZHS, hospodársky subjekt je podľa § 156 ZVO povinný oznámiť túto zmenu ÚVO do 30 dní odo dňa zmeny údajov a doložiť ju aktuálnym dokladom preukazujúcim uskutočnenú zmenu. Hospodársky subjekt nie je povinný pri oznámení zmeny údajov vedených v ZHS doložiť doklad podľa prvej vety, ak možno použiť údaje z informačných systémov verejnej správy.
- 10.6.** Záujemca, **ktorý nie je zapísaný v ZHS predloží v ponuke doklady s právnymi účinkami** (elektronické originály alebo doklady so zaručenou konverziou podľa § 35 a § 36 zákona č. 305/2013 Z. z. o e-Governmente v platnom znení).
- 10.7.** Dokumenty/doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia môžu byť podľa § 39 ZVO predbežne nahradené Jednotným európskym dokumentom (JED). JED je možné spracovať/vyplniť elektronicky v rámci funkcionality IS EVO – Profil. Podrobnosti budú uvedené vo Výzve na účasť na priamom rokovacom konaní.
- 10.8.** V nadväznosti na ustanovenie § 32 ods. 3 ZVO, vyhlasovateľ/verejný obstarávateľ je oprávnený použiť údaje z informačných systémov verejnej správy podľa § 1 ods. 3 zákona č. 177/2018 Z. z. o niektorých opatreniach na znižovanie administratívnej záťaže využívaním informačných systémov verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon proti byrokracii), **konkrétne informačného systému - Registra právnických osôb.**

## 11 Register partnerov verejného sektora

V prípade, že výška zmluvnej odmeny podľa zmluvy podľa bodu **8.9.** týchto SP presiahne sumu 100 000 eur s DPH, zmluvu bude možné podpísať len v tom prípade, ak víťazný účastník/účastník, ktorého súťažný návrh bol prijatý/záujemca, bude zapísaný v registri partnerov verejného sektora<sup>1</sup> alebo ktorého subdodávateľa alebo subdodávateľia podľa osobitného predpisu<sup>1</sup>, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora, budú zapísaní v registri partnerov verejného sektora.

## 12 Vymedzenie niektorých pojmov podľa ZVO a zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora: Účastník/súťažný návrh/partner verejného sektora/zaručená konverzia/elektronická komunikácia

- 12.1 Účastníkom** Účastníkom je každý, kto má záujem zúčastniť sa súťaže návrhov.
- 12.2 Súťažným návrhom** je písomne alebo graficky vyjadrený výsledok vlastnej intelektuálnej činnosti účastníka, ktorý je pre vyhlasovateľa užitočný ako podklad na zadávanie zákazky na územnoplánovaciu dokumentáciu, projektovú dokumentáciu alebo inú službu, najmä štúdia, rozbor alebo projekt.
- 12.3 Záujemcom je hospodársky subjekt**, ktorý má záujem o účasť vo verejnom obstarávaní.
- 12.4 Partnerom verejného sektora** podľa § 2 ods. 1 písm. a) **bod 3** zákona č. 315/2016 Z. z. je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá nie je subjektom verejnej správy a ktorá uzatvára zmluvu,

**rámcovú dohodu alebo koncesnú zmluvu podľa ZVO (vítazný účastník/vítazní účastníci/záujemca)** a partnerom verejného sektora podľa § 2 ods. 1 písm. a) **bod 7** zákona č. 315/2016 Z. z. je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá nie je subjektom verejnej správy a ktorá **priamo alebo prostredníctvom ďalších osôb** dodáva osobám podľa § 2 ods. 1 písm. a) zákona č. 315/2016 Z. z. prvého až piateho bodu tovary alebo služby alebo nadobúda od nich majetok, práva k majetku alebo iné majetkové práva a súčasne **vie alebo má vedieť, že ňou poskytované plnenia alebo nadobúdaný majetok, práva k majetku alebo iné majetkové práva súvisia so zmluvou** podľa § 2 ods. 1 písm. d) zákona č. 315/2016 Z. z. (*....zmluva alebo iný právny úkon, na základe ktorého partner verejného sektora prijíma finančné prostriedky podľa písmena a) prvého bodu alebo nadobúda majetok, práva k majetku alebo iné majetkové práva podľa písmena a) druhého bodu....*). **Zodpovednosť ďalších subdodávateľov ktorý dodávajú plnenia priamym subdodávateľom úspešného účastníka/dodávateľa, v súvislosti so zmluvou** podľa § 2 ods. 1 písm. d) zákona č. 315/2016 Z. z., je presunutá na tieto samotné subjekty, pokiaľ v zmysle uvedeného zákona „vedia alebo majú vedieť“ že nimi poskytnuté plnenia súvisia so zmluvným vzťahom medzi partnerom verejného sektora a štátom, v danom prípade medzi víťazným účastníkom/dodávateľom a vyhlasovateľom.

- 12.5 Zaručená konverzia** – podľa § 35 ods. 2 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj „zákon o e-Governmente“), resp. podľa predpisov platných v krajine sídla účastníka, zaručenou konverziou je konverzia s cieľom zachovania právnych účinkov pôvodného dokumentu a jeho použiteľnosti na právne úkony vykonaná postupom pre zaručenú konverziu podľa štvrtej časti zákona o e-Governmente.
- 12.6 Komunikácia a výmena informácií** vo verejnom obstarávaní sa uskutočňuje písomne, prostredníctvom elektronických prostriedkov, ak ZVO neustanovuje inak. Nástroje a zariadenia používané na elektronickú komunikáciu, ako aj ich technické charakteristiky nesmú byť diskriminačné, musia byť všeobecne dostupné a prepojitelné so všeobecne používanými produktmi informačných a komunikačných technológií.
- 12.7 Elektronická komunikácia vrátane doručovania** sa uskutočňuje spôsobom určeným funkcionalitou informačného systému, prostredníctvom ktorého sa verejné obstarávanie realizuje. Zainteresované strany musia mať k dispozícii všetky nevyhnutné informácie technickej povahy, ktoré sa sprístupňujú všetkým za rovnakých podmienok, určených vopred vyhlasovateľom alebo obstarávateľom.

## Časť II Komunikácia a výmena informácií

### 13 Komunikácia medzi vyhlasovateľom a účastníkmi a doručovanie

- 13.1** Komunikácia a výmena informácií medzi vyhlasovateľom a účastníkmi sa bude uskutočňovať v súlade s § 20 zákona o verejnom obstarávaní, t. j. vyhlasovateľ bude uskutočňovať komunikáciu a výmenu informácií **elektronicky**, vrátane posielania oznámení používaných vo verejnom obstarávaní a informácií podľa tohto zákona na uverejnenie publikačnému úradu a/alebo ÚVO a uverejňovania informácií a dokumentov v profile vyhlasovateľa. Elektronická komunikácia vrátane doručovania sa uskutočňuje spôsobom určeným funkcionalitou informačného systému EVO.
- 13.2** Systém EVO je uzavretý informačný systém verejnej správy a zákonom č. 275/2006 Z. z. o informačných systémov verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je stanovená **povinnosť dodržiavania štandardov informačných systémov verejnej správy**, ktoré sú definované Výnosom Ministerstva financií SR č. 55/2014 Z. z. o štandardoch pre informačné systémy verejnej správy [https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2014/55/20181115#predpis.skupinaParagrafov-standardy\\_pouzitia\\_suborov](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2014/55/20181115#predpis.skupinaParagrafov-standardy_pouzitia_suborov).
- 13.3** Účastníci majú všetky nevyhnutné informácie technickej povahy k dispozícii v užívateľskej príručke, zverejnenej na web stránke ÚVO pre novú verziu EVO (<https://www.uvo.gov.sk/viac-o-is-evo/prirucky-5f7.html>).
- 13.4** Informačný systém EVO je dostupný v novej verzii na <http://uvo.gov.sk>, kde sú na profile zverejnené súťažné podmienky a ďalšie informácie potrebné na vypracovanie a predloženie súťažného návrhu, vrátane vysvetlení informácií uvedených v oznámení o súťaži návrhov a v súťažných podmienkach. Súťažný návrh účastník predloží v lehote na predkladanie súťažných návrhov v elektronickej podobe

prostredníctvom funkcionality informačného systému EVO ver. 18 pokiaľ ďalej nie je určené inak. Prostredníctvom funkcionality EVO ver. 18 sa uskutočňujú všetky ostatné úkony, realizované v procese súťaže návrhov, pokiaľ nie je ďalej určené inak.

- 13.5 Priamy a neobmedzený prístup k súťažným podmienkam získava účastník na profile vyhlasovateľa <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie-profilov/zakazky/1918>.
- 13.6 Účastník, ktorý sa bude registrovať v novej verzii systému EVO ver. 18 bude postupovať podľa novej funkcionality tohto systému a podľa príručiek, vydaných Úradom pre verejné obstarávanie. Registračná povinnosť bude spočívať vo vytvorení konta v osobnej/**privátnej zóne** nového systému EVO ([www.uvo.gov.sk](http://www.uvo.gov.sk) - úplne v pravo hore) zo strany konzultanta/správcu účastníka (teda FO, ktorá bude s IS EVO, ver.18 pracovať), ktorý registruje samotného účastníka (hospodársky subjekt alebo SZČO ale FO-nepodnikateľ), pokiaľ sa už účastník nezaregistroval skôr. Takáto registrácia sa vykonáva len raz a je potrebná pre účely predkladania ponúk, súťažných návrhov a komunikácie v rámci tejto súťaže návrhov ako aj ďalších verejných obstarávaní, ktorých účastník má záujem sa zúčastniť. V rámci registrácie sa vykonáva overenie „hospodárskeho subjektu“ v tomto prípade účastníka súťaže návrhov zo strany ÚVO. Len overený účastník bude môcť predkladať súťažný návrh v rámci vyhláseného verejného obstarávania súťaže návrhov. Úrad pre verejné obstarávanie bude štatutárnym zástupcom resp. splnomocneným osobám novovytvorených HS (účastníkov) odosielať validačný kód určený na verifikáciu registrácie nového HS. Validačný kód bude odosielaný primárne prostredníctvom elektronickej schránky zriadenej na Ústrednom portáli verejnej správy (slovensko.sk) alebo písomne formou doporučenej zásielky. Ďalšie informácie k overovaniu HS pozri na <https://www.uvo.gov.sk/vsetky-temy-4e3.html?id=421>. Nový IS EVO ver. 18 je už plne integrovaný s IS Profil a s IS Informačným systémom Zber údajov (ISZÚ) a Vestníkom ÚVO.
- 13.7 Prípadné doklady/dokumenty/panely, ktoré v nadväznosti na požiadavku vyhlasovateľa predkladá účastník ako súčasť svojho súťažného návrhu a ktorých predloženie neumožňuje elektronická komunikácia prostredníctvom funkcionality informačného systému EVO, resp. ktorých predloženie v listinnej podobe umožňuje zákon o verejnom obstarávaní, ak to prichádza do úvahy, budú doručené na adresu kontaktnej osoby vyhlasovateľa (viď bod 1.2. týchto SP) v lehote na predkladanie súťažných návrhov.
- 13.8 Pre účely komunikácie a výmeny informácií vo verejnom obstarávaní [napr. žiadosť o vysvetlenie zo strany účastníka alebo žiadosť o vysvetlenie predloženého návrhu (§ 124 ods. 6 ZVO), vylúčenie účastníka/súťažného návrhu (§ 124 ods. 3 písm. d) ZVO) ako aj prípadné vysvetlenia, vyjadrenia, dôkazy alebo doklady poskytnuté účastníkom] sa za moment doručenia dôležitých písomností medzi vyhlasovateľom a účastníkom, najmä písomností, s doručením ktorých zákon o verejnom obstarávaní spája plynutie lehôt, považuje deň odoslania takejto písomnosti funkcionalitou IS EVO. Odoslaním takejto písomnosti funkcionalitou IS EVO sa písomnosť dostáva do sféry dispozície účastníka alebo do sféry dispozície vyhlasovateľa, o čom je notifikovaný IS EVO na jeho emailovú adresu. V procese verejného obstarávania je preto potrebné sledovať notifikácie IS EVO, v opačnom prípade môže dôjsť zo strany účastníka k zmeškaniu lehoty. **Vyhlasovateľ odporúča účastníkom priebežne sledovať v IS EVO ver. 18 schránku správ** ako aj „Rozhodnutia o ponuke“ vytvárané v IS EVO v premetnej súťaži návrhov, t.j. odporúča sa, aby účastník sledoval v IS EVO všetky publikované dokumenty.
- 13.9 Komunikácia prostredníctvom emailu sa nepovažuje za elektronické doručovanie podľa zákona o e-governmente ani podľa § 20 ods. 1 a nasl. ZVO. **V mimoriadnych prípadoch**, ak sa z určitých dôvodov táto komunikácia zo strany vyhlasovateľa v procese verejného obstarávania uplatní (napr. technické príčiny, odstávka informačných systémov a pod.), je pre vylúčenie akýchkoľvek **pochybností o doručení písomností s doručením ktorých zákon o verejnom obstarávaní spája plynutie lehôt**, účastník **povinný vždy samostatne potvrdiť** prijatie emailu od kontaktnej osoby vyhlasovateľa spätným odpovedným emailom; **neakceptuje sa automatizovaný systém o doručení a prečítaní emailovej správy.**
- 12.12 Uplatnenie žiadosti o nápravu - v súlade s ustanovením § 164 ZVO sa v prípade uplatnenia žiadosti o nápravu táto sa doručuje v elektronickej podobe funkcionalitou informačného systému EVO ver. 18. Žiadosť o nápravu doručovaná v elektronickej podobe funkcionalitou informačného systému EVO ver. 18 sa považuje za doručenie dňom jej odoslania.
- 12.13 Komunikácia, výmena a uchovávanie informácií sa uskutočňuje spôsobom, ktorý zabezpečí integritu

a zachovanie dôvernosti údajov uvedených v súťažnom návrhu. Obsah súťažných návrhov možno sprístupniť a preskúmať až po uplynutí lehoty určenej na ich predloženie (§ 20 ods. 18 ZVO), čo garantuje funkcionality systému EVO.

#### 14 Vysvetľovanie súťažných podmienok

- 14.1 Súťažné podmienky nemožno po vyhlásení súťaže návrhov meniť a do podpísania zápisnice o výsledkoch súťaže návrhov sú záväzné pre vyhlasovateľa, porotu a účastníkov.
- 14.2 V prípade potreby vysvetliť údaje uvedené v oznámení o súťaži návrhov alebo v súťažných podmienkach môže ktorýkoľvek z účastníkov v stanovenej lehote požiadať o ich vysvetlenie **prostredníctvom funkcionality IS EVO**. Iné spôsoby komunikácie nebudú slúžiť na vysvetľovanie, ale iba na výmenu informácií všeobecného charakteru napr. potvrdenie funkčnosti systému, overenie doručenia a pod.
- 14.3 Vyhlasovateľ poskytne vysvetlenie údajov uvedených v oznámení o súťaži návrhov alebo v súťažných podmienkach všetkým účastníkom prostredníctvom systému EVO a vysvetlenie bude zverejnené aj profile vyhlasovateľa.

#### 15 Obhliadka miesta – riešeného územia a priestorov súťaže návrhov

- 15.1 Riešené územie a priestory sú prístupné v pracovných dňoch od 10:00 do 13:00 hod. Vyhlasovateľ odporúča v rámci prípravy súťažného návrhu absolvovať obhliadku. Obhliadka sa uskutočňuje individuálne a presný termín a čas obhliadky je potrebné dohodnúť na kontaktnom mieste vyhlasovateľa vid' (bod 1.2. SP) z dôvodu zabezpečenia pracovníka, ktorý sprístupní územie a priestory. Pracovníkom, ktorý sprístupní územie a priestory je PaedDr. Miroslav Kucharič, tel. č.: +421 918 452 074, email: [kucharic@scpolicie.sk](mailto:kucharic@scpolicie.sk).
- 15.2 Vyhlasovateľ považuje obhliadku riešeného územia a priestorov ako predmetu súťaže návrhov za súčasť vysvetľovania súťažných podmienok. Účastník, ktorý sa zúčastní obhliadky, zašle po obhliadke svoju prípadnú žiadosť o vysvetlenie (svoje otázky) prostredníctvom systému EVO podľa bodu 13 týchto súťažných podkladov.
- 15.3 Vyhlasovateľ poskytne vysvetlenie – odpovede na otázky účastníkov všetkým záujemcom prostredníctvom systému EVO a súčasne ho zverejní na profile vyhlasovateľa.
- 15.4 Účasť účastníkov na obhliadke riešeného územia a priestorov ako predmetu súťaže návrhov je dobrovoľná.
- 15.5 V prípade, že sa účastník nezúčastní obhliadky, bude vyhlasovateľ považovať jeho neúčasť za skutočnosť, že porozumel súťažným podmienkam.

### Časť III Príprava súťažného návrhu

#### 16 Forma a spôsob predkladania súťažného návrhu

- 16.1 Súťažné návrhy účastníci spracujú a predkladajú elektronicky prostredníctvom funkcionality IS EVO. **Elektronický súťažný návrh musí byť spracovaný vo formáte, ktorý zabezpečí trvalé zachytenie jeho obsahu.** Elektronický súťažný návrh účastníka sa predkladá spolu so „**Spríevodným listom**“ (CoverLetter.pdf), ktorý po nahratí súťažného návrhu účastníka generuje IS EVO **automaticky**. **Spríevodný list garantuje integritu predkladaného súťažného návrhu, obsahuje zoznam ponuky/súťažného návrhu s hashovaním, podľa definovanej štruktúry ponuky/súťažného návrhu.** (Ďalej vid' časť IV.Predkladanie súťažných návrhov).
- 16.2 Pri tvorbe súťažného návrhu účastníkom, ktorý bude po ukončení procesu verejného obstarávania podľa § 64 ZVO **zverejnený** na profile vyhlasovateľa, je potrebné dbať na ochranu tých častí dokumentov, informácií a údajov v súťažnom návrhu, ktoré podliehajú ochrane podľa osobitných

predpisov<sup>3</sup> (dôverné informácie). Za dôverné informácie je na účely ZVO možné označiť výhradne obchodné tajomstvo, technické riešenia a predlohy, návody, výkresy, projektové dokumentácie, modely, a vzory (§ 22 ods. 2 ZVO). Osobné údaje možno v profile zverejniť v rozsahu meno, priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia, ak nebolo pridelené IČO, emailovú adresu a telefónne číslo (§ 64 ods. 5 ZVO).

- 16.3** Ak súťažný návrh obsahuje dôverné informácie<sup>2</sup>, účastník ich v súťažnom návrhu viditeľne označí (§ 22 ods. 4 ZVO). Vyhlasovateľ odporúča, aby súťažný návrh predložený podľa týchto súťažných podmienok obsahoval účastníkom vypracovaný „**Zoznam dôverných informácií**“ s identifikáciou čísla strany, čísla odseku, bodu alebo textu obsahujúceho dôverné informácie. Pre účely zabezpečenia ochrany osobných údajov<sup>2</sup>, uvedených v súťažnom návrhu, ktoré nepodliehajú zákonnej licencií zverejnenia podľa § 64 ods. 5 ZVO a za účelom efektívneho priebehu verejného obstarávania v elektronickom prostredí a s poukazom na ustanovenie **§ 22 ods. 4 ZVO, vyhlasovateľ považuje za vhodné ak to prichádza do úvahy**, že tie časti súťažného návrhu, ktoré obsahujú takéto osobné údaje<sup>2</sup> účastník uvedie v samostatných súboroch v „pdf“ formáte a vyhlasovateľ zabezpečí anonymizovanie osobných údajov<sup>2</sup> v takýchto samostatných dokumentoch (napr. *Titulný list súťažného návrhu ako samostatný „pdf“ so ZEP/KEP alebo zaručenou konverziou podľa Prílohy č. 5 k Súťažným podmienkam a Všeobecná informácia o účastníkovi a všetky vyhlásenia účastníka podľa Príloh 1 až 4 Súťažných podmienok spolu ako samostatný „pdf“ dokument bez potreby ZEP/KEP alebo zaručenej konverzie*).
- 16.4** Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností vyhlasovateľ uvádza, že pokiaľ účastník nebude postupovať podľa predchádzajúceho bodu 16.3, nejde o dôvod na vylúčenie.
- 16.5** Vyhlasovateľ požaduje, aby účastníci pri predkladaní elektronických súťažných návrhov dodržali komunikačné formáty v súlade s Výnosom MF SR č. 55/2014 Z. z. o štandardoch pre informačné systémy verejnej správy, v súlade s funkcionalitou IS EVO a podľa týchto súťažných podkladov.
- 16.6** **Titulný list súťažného návrhu** (Príloha č. 5) požadovaný v týchto súťažných podmienkach musí byť predložený ako **originál v elektronickej podobe so zaručeným elektronickým podpisom alebo kvalifikovaným elektronickým podpisom (ZEP/KEP – občiansky preukaz s podpisovým certifikátom alebo mandátny podpisový certifikát) alebo kópia písomného originálneho dokumentu so zaručenou konverziou**. Postup zaručenej konverzie upravuje ustanovenie § 35 ods. 2 a nasl. zákona č. 305/2013 Z. z. o e-governmente, resp. podľa predpisov platných v krajine sídla účastníka, **aby boli zachované právne účinky pôvodného písomného dokumentu**. Zaručenú konverziu vykonáva podľa zákona o e-Governmente oprávnená osoba (napr. advokát, notár, IOM Slovenskej pošty, orgán verejnej moci), ktorá súčasne vytvorí osvedčovaciu doložku vo forme elektronického dokumentu, autorizuje osvedčovaciu doložku a novovzniknutý elektronický dokument spoločne a pripojí časovú pečiatku a vytvorí záznam o vykonanej zaručenej konverzii. Účastník dokument so zaručenou konverziou do elektronickej podoby predloží ako súčasť svojho elektronického súťažného návrhu.
- 16.7** Ostatné časti, doklady a dokumenty a odborné súčasti súťažného návrhu (panely) predkladá účastník v elektronickej verzii ako scany bez potreby opatrenia ZEP/KEP alebo zaručenej konverzie.
- 16.8** Súčasti súťažného návrhu – **panely**, ktoré **v nadväznosti na požiadavku vyhlasovateľa predkladá účastník ako súčasť svojho súťažného návrhu elektronicke a súčasne v písomnej podobe**, budú v písomnej podobe doručené na adresu kontaktnej osoby obstarávateľa (bod 1.2. SP) v lehote na predkladanie súťažných návrhov, v uzatvorenom obale (obálke), s označením podľa bodu [20.1.2](#) týchto súťažných podmienok. Odporúča sa dohodnúť si presný termín telefonicky vopred.
- 16.9** Súťažné návrhy sa predkladajú tak, že ich súčasťou sú všetky, v týchto súťažných podmienkach a/alebo v oznámení o vyhlásení o vyhlásení súťaže návrhov požadované dokumenty a doklady.

## 17 Jazyk súťažného návrhu

- 17.1** Súťažné návrhy a ďalšie doklady a dokumenty sa predkladajú v štátnom jazyku, v súlade s § 21 ods. 6 ZVO.

<sup>3</sup> Napr. Obchodný zákonník, zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých predpisov v znení neskorších predpisov, zákon č. 185/2015 z. z. Autorský zákon

17.2 Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka; to neplatí pre súťažné návrhy, doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.

## 18 Obsah súťažného návrhu

18.1 Za účelom predkladania záväzných, relevantných súťažných návrhov účastníkmi súťaže návrhov a za účelom možnosti objektívneho a správneho overenia súťažných návrhov overovateľmi a posúdenia a vyhodnotenia súťažných návrhov podľa kritérií určených v súťažných podmienkach a pri zachovaní ich anonymity porotou, súťažný návrh ako svoju súčasť by mal obsahovať v poradí tieto doklady a dokumenty:

18.1.1 Titulný list súťažného návrhu s označením, z ktorého jednoznačne vyplýva, že ide o súťažný návrh podľa týchto súťažných podmienok a oznámenia o súťaži návrhov a v ktorom:

- bude identifikovaný účastník (meno a priezvisko, adresa trvalého pobytu a dátum narodenia/ochodný názov, sídlo, IČO),
- bude identifikovaný vyhlasovateľ,
- bude uvedený názov súťaže návrhov,
- bude uvedený presný obsah súťažného návrhu (položkový zoznam),
- **bude čestné vyhlásenie účastníka, že všetky doklady a vyhlásenia predkladané k súťažnému návrhu sú záväzné a všetky vyhlasované skutočnosti sú pravdivé.**

Vzor Titulného listu súťažného návrhu je uvedený v Prílohe č. 5 Súťažných podmienok.

18.1.2 Vyplnený formulár „Všeobecná informácia o účastníkovi“ (vzor v Prílohe č.1 k SP).

18.1.3 **Vyhlásenie** o súhlase so súťažnými podmienkami, o pravdivosti údajov uvedených v súťažnom návrhu, o poskytnutí súhlasu k spracovaniu údajov v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov a k poskytnutiu súťažného návrhu v súlade s § 64 ods. 1 ZVO (vzor v Prílohe č. 2 k SP).

18.1.4 **Konflikt záujmov** – vyhlasovateľ je povinný zabezpečiť, aby vo verejnom obstarávaní nedošlo ku konfliktu záujmov, ktorý by mohol narušiť alebo obmedziť súťaž alebo porušiť princíp transparentnosti a princíp rovnakého zaobchádzania. Podľa § 23 ZVO konflikt záujmov zahŕňa najmä situáciu, ak zainteresovaná osoba (*zamestnanec vyhlasovateľa ktorý sa podieľa na príprave alebo realizácii verejného obstarávania alebo iná osoba, ktorá poskytuje verejnému obstarávateľovi podpornú činnosť vo verejnom obstarávaní a ktorá sa podieľa na príprave alebo realizácii verejného obstarávania alebo osoba s rozhodovacími právomocami vyhlasovateľa, ktorá môže ovplyvniť výsledok verejného obstarávania bez toho, aby sa nevyhnutne podieľala na jeho príprave alebo realizácii, členovia poroty, pomocné orgány poroty*), ktorá môže ovplyvniť výsledok alebo priebeh verejného obstarávania, má priamy alebo nepriamy finančný záujem, ekonomický záujem alebo iný osobný záujem, ktorý možno považovať za ohrozenie jej nestrannosti a nezávislosti v súvislosti s verejným obstarávaním – súťaže návrhov. Pojem konflikt záujmov je podľa osobitného predpisu<sup>4</sup> vymedzený aj ako skutočnosť, keď z finančných, osobných, rodinných, politických alebo iných dôvodov je narušený alebo ohrozený nestranný, transparentný, nediskriminačný, efektívny, hospodárny a objektívny výkon funkcií pri poskytovaní príspevku a toto ustanovenie sa vzťahuje aj na prípady konfliktu záujmov medzi vyhlasovateľom a zainteresovanou osobou alebo medzi účastníkom/záujemcom a zainteresovanou osobou.

**Vyhlasovateľ vyzýva účastníkov<sup>5</sup>, aby vo vzťahu k bodu 2.2. týchto súťažných podmienok predložili v rámci svojho elektronického súťažného návrhu čestné vyhlásenie o neexistencii konfliktu záujmov** (viď napr. Príloha č. 3 k SP) **vo vzťahu k vyhlasovateľovi, k zainteresovaným osobám (minimálne k uvedeným v Kapitole A.1 – Pokyny pre účastníkov, v bode I - Identifikácia vyhlasovateľa), resp. ohlásili všetky potenciálne konflikty záujmov, ktoré sú im známe.**

18.1.5 **Autori súťažného návrhu**

Autori súťažného návrhu budú uvedení podľa Prílohy č.4 k SP – vyhlásenie autorov súťažného

<sup>4</sup> § 46 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z EŠIF

<sup>5</sup> Európska komisia 2015, Usmernenie k verejnému obstarávaniu pre odborníkov z praxe na zabránenie vzniku najbežnejších chýb v rámci projektov financovaných z európskych štrukturálnych a investičných fondov, s. 17

**návrhu**, súčasťou ktorého je písomne vyjadrený súhlas autorov s použitím autorského diela - súťažného návrhu v celom rozsahu na účely účasti účastníka v súťaži návrhov a na účely uzatvorenia zmluvy podľa bodu 8.9. a nasl. týchto Súťažných podmienok, súčasťou ktorej bude zmluvný záväzok víťazného účastníka na poskytnutie výhradnej licencie podľa ustanovenia § 70 ods. 2 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.

**18.1.6** Samotný súťažný návrh predkladný formou panelov podľa obsahových požiadaviek a zadania vyhlasovateľa na súťažný návrh v bode 19 SP.

## **19 Požiadavky na rozsah, obsah a formu súťažného návrhu, zoznam súťažných pomôcok**

**19.1** Obsahové požiadavky na súťažný návrh: Revitalizácia a dostavba areálu Športového centra polície v mestskej časti Bratislava – Dúbravka podľa požiadaviek vyhlasovateľa sú uvedené v "**SCP - 01 - Zadanie**".

### **19.2 Požiadavky na panely s návrhom - grafická časť:**

- 3 panely 700 x 1000 mm s orientáciou na výšku nalepené na ľahkom materiáli určenom pre výstavné účely (napr. kappa doska hrúbky 5 mm). Odporúčany rozsah:
  - situácia 1:600
  - axonometria celého riešeného územia 1:600
  - pôdorysy objektov 1:200
  - rezy a pohľady v rozsahu dostatočne prezentujúcom zámer 1:200
  - vizualizácie podľa uváženia účastníka
  - text v rozsahu do 3600 znakov
  - vyplnená bilančná tabuľka podľa súťažnej pomôcky "SCP - 9 - predloha tabuľka bilancii".

### **19.3 Požiadavka na odhad investičných nákladov:**

Účastník predloží ako súčasť súťažného návrhu predpokladané náklady na realizáciu stavby na základe jeho súťažného návrhu podľa súťažnej pomôcky "SCP - 9 - predloha tabuľka bilancii".

### **19.4 Zoznam súťažných pomôcok:**

- SCP - 1 - zadanie
- SCP - 2 - 2d mapove podklady
- SCP - 3 - 2d podklady k existujúcim budovam
- SCP - 4 - 3d model
- SCP - 5 - ortofoto mapa

(Pri jej použití v grafických výstupoch je nutné publikovať logo poskytovateľa dostupné na <http://download.app.geodetica.sk/logo/logo256.png> a ochrannú doložku Ortofotomapa@GEODETICA.)

- SCP - 6 - územnoplánovacia informácia
- SCP - 7 - fotodokumentácia
- SCP - 8 - predloha panely s návrhom
- SCP - 9 - predloha tabuľka bilancii

## **Časť IV.**

### **Predkladanie súťažných návrhov**

Elektronický súťažný návrh musí byť predložený v určených komunikačných formátoch a určeným spôsobom tak, aby bol zabezpečený **pred zmenou obsahu**. **Vyhlasovateľ vylúči účastníka**, ak nedodrжал určený spôsob komunikácie alebo obsah jeho súťažného návrhu nie je možné pre účely overovania a vyhodnotenia sprístupniť.

## **20 Predloženie súťažného návrhu**

**20.1** Za účelom zabezpečenia efektívneho priebehu verejného obstarávania v elektronickom prostredí a za účelom ochrany dôverných informácií a osobných údajov, **pokiaľ sú uvedené priamo v súťažnom**

**návrhu účastníka**, je vhodné a odporúča sa, aby účastník predložil súťažný návrh podľa bodu [16.3.](#) súťažných podkladov.

**20.1.1** Účastník postupuje pri vkladaní (nahrávaní) súborov súťažného návrhu do IS EVO, ver. 18 nasledovne:

**20.1.1.1** súbor („pdf“), ktorého obsahom bude doklad **Titulný list súťažného návrhu (bod 18.1.1) bude podpísaný zaručeným/kvalifikovaným elektronickým podpisom (§ 20 ods. 13 ZVO)** účastníkom alebo osobou/osobami oprávnenými konať za účastníka alebo osobou oprávnenou konať za účastníka na základe plnej moci, ktorú udelila/udelili osoba/osoby oprávnená/é konať za účastníka, pričom plná moc s právnymi účinkami bude súčasťou elektronického súťažného návrhu, **alebo** právnu relevantnosť a záväznosť uvedeného dokladu môže účastník zabezpečiť aj tak, že bude vyhotovený v písomnej (listinnej) podobe, bude podpísaný účastníkom alebo osobou/osobami oprávnenými konať za účastníka a následne účastník **zabezpečí zaručenú konverziu** týchto dokladov v súlade s § 35 ods. 2 a nasl. zákona č. 305/2013 Z. z. o e-governmente, resp. podľa predpisov platných v krajine sídla účastníka, do elektronickej podoby, aby boli zachované právne účinky pôvodných dokumentov a takto súbor/súbory s dokumentami nahrá do IS EVO.

**20.1.1.2** Ostatné časti súťažného návrhu ako doklady (*Prílohy č. 1 až 4 SP*), samotný súťažný návrh (panely) ako odborné súčasť predkladá účastník v elektronickej verzii ako scany bez potreby opatrenia ZEP/KEP alebo zaručenej konverzie, t.j. ako jednoduché scany (§ 35 ods. 1 zákona č. 305/2013 Z. z. o e-governmente, resp. podľa predpisov platných v krajine sídla účastníka). Na dokladoch, na ktorých sa požaduje uviesť meno a priezvisko účastníka/osoby oprávnenej konať za účastníka sa uvedie **bez jeho písomného podpisu**.

**20.1.1.3** Samotný súťažný návrh (panely) ako odborné súčasť je potrebné predložiť do IS EVO **ako samostatné súbory so zachovaním anonymity účastníkov**, t.j. bez uvedenia akýchkoľvek kontaktných údajov účastníka alebo znakov, podľa ktorých by bolo možné identifikovať účastníka. Takto predložené súbory odbornej časti súťažného návrhu – panelov účastník označí názvom/názvami súborov: „Anonymná časť SN č. 1“, „Anonymná časť SN č. 2“, atď. podľa počtu predložených súborov. Z elektronickej verzie takto predložených súborov odbornej súčasť súťažného návrhu – panelov nesmie byť účastník identifikovateľný. Účastník predkladá odborné súčasť súťažného návrhu – panely v nasledovných formátoch:

- panely v „pdf“
- text z panelov v „doc“ a v „pdf“
- tabuľka v „xlsx“ a v „pdf“.

**20.1.2** Účastník predkladá odborné súčasť - panely súťažného návrhu **aj v listinnej podobe** na adresu kontaktného miesta vyhlasovateľa uvedenej v bode 1.2. Súťažných podmienok v určenej lehote na predkladanie súťažných návrhov. Odporúča sa dohodnúť si presný termín telefonicky vopred. Kontaktná osoba – sekretár súťaže preberá od účastníkov návrhy a potvrdzuje ich prevzatie (§ 4 Vyhľ. ÚVO č. 157/2016 Z. z.). Sekretár súťaže vydá účastníkovi potvrdenie o prevzatí s uvedením miesta, dátumu a času prevzatia panelov súťažného návrhu. Panely súťažného návrhu v listinnej podobe budú rovnako predložené **so zachovaním anonymity účastníkov**, t.j. bez uvedenia akýchkoľvek kontaktných údajov účastníka alebo znakov, podľa ktorých by bolo možné identifikovať účastníka. Panely budú doručené v zalepenej obálke, na ktorej: **nebude identifikovaný účastník** ani nebude obsahovať žiadne znaky, podľa ktorých by mohol byť účastník identifikovateľný. **Obálka bude označená** adresou kontaktného miesta vyhlasovateľa podľa bodu 1.2. Súťažných podmienok a názvom súťaže návrhov: „Revitalizácia a dostavba areálu Športového centra polície v mestskej časti Bratislava – Dúbravka - neotvárať“. V prípade že bude obálka doručená poštou, ako spätná adresa sa uvádza: Slovenská komora architektov, Panská 15, 811 01 Bratislava, Slovenská republika alebo adresa ekvivalentnej/obdobnej profesijnej organizácie štátu v ktorom má účastník trvalý pobyt/sídlo.

**20.2** V systéme EVO sa pod predkladaním súťažného návrhu rozumie elektronické posielanie jednotlivých dokumentov tvoriacich súťažný návrh a sprievodného listu (Cover letter).

**20.3** V prípade, že právo konať v mene účastníka majú súčasne viaceré osoby účastníka, tieto osoby udedia **plnú moc s právnymi účinkami** pre osobu, ktorá sa registrovala v systéme EVO a je oprávnená podpisovať príslušné dokumenty súťažného návrhu a ktorá bude konať v mene všetkých osôb



účastníka, ktoré majú právo súčasne konať v mene účastníka. Táto osoba bude oprávnená predkladať súťažný návrh v systéme EVO podľa bodu 20.1.1. SP. Plná moc s právnymi účinkami (napr. *zaručená konverzia originálneho vyhotovenia plnej moci do elektronickej podoby*) musí byť súčasťou súťažného návrhu. Obdobne sa to platí aj v prípade, ak bude príslušné doklady súťažného návrhu podpisovať iná osoba na základe plnej moci udelennej štatutárnym orgánom/orgánmi.

- 20.4** Zaručený/kvalifikovaný elektronický podpis dokladov súťažného návrhu alebo zaručená konverzia podľa bodu 20.1.1.1 osobou oprávnenou konať za účastníka garantuje relevantnosť a záväznosť celého obsahu súťažného návrhu vrátane všetkých čestných vyhlásení.
- 20.5** Účastník predkladá elektronický súťažný návrh do IS EVO podľa štruktúry a vo formátoch nastavených v systéme EVO, v súlade s Výnosom MF SR č. 55/2014 Z. z. tak, aby bol zabezpečený pred zmenou jeho obsahu.
- 20.6** Počas lehoty na predkladanie súťažných návrhov môže účastník meniť svoj súťažný návrh. Pokiaľ chce účastník zmeniť súťažný návrh, je postačujúce funkcionalitou novej verzie IS EVO „stiahnuť odoslaný súťažný návrh“ nahradiť časti súťažného návrhu alebo celý súťažný návrh za nový.
- 20.7** Pre úspešné spracovanie a predloženie súťažného návrhu prostredníctvom systému EVO je nutné mať potrebné technické vybavenie podľa príručiek IS EVO. Ako súčasť technického vybavenia je potrebné mať k dispozícii program Adobe Acrobat 6x a vyššiu verziu alebo Adobe Acrobat Reader DC (<https://get.adobe.com/sk/reader/?promoid=%20KLXME>), ktorý sa použije pri vyhotovení dokumentov a podpisovaní dokumentov vo formáte .pdf. Formát .pdf možno vytvoriť napr. z textového dokumentu (.doc, .rtf a pod.) príslušným SW (napr. PDF creator, Cute PDF Adobe Acrobat a pod.). Ak bude PDF súbor vytvorený z papierovej verzie dokumentu skenovaním, musí byť prevedený na strojovo čitateľný tvar použitím softvéru na prevod textu z obrázkovej podoby do textovej (OCR softvér, napr. ABBYY FineReader a pod.).
- 20.8** Po nahratí kompletného súťažného návrhu **vo verzii IS EVO, ver. 18** sa Sprievodný list (cover letter) generuje automaticky.
- 20.9** Časti súťažných návrhov, predkladané podľa týchto Súťažných podmienok v listinnej podobe a za ktoré bola udelená a vyplatená cena alebo odmena, doručené na kontaktnú adresu vyhlasovateľa, uvedenú v bode 1.2 týchto súťažných podkladov a predložené v určenej lehote sa účastníkom nevracajú, sú vlastníctvom vyhlasovateľa a zostávajú u vyhlasovateľa ako súčasť dokumentácie súťaže návrhov.

## Časť V.

### Lehoty, overovanie a vyhodnocovanie súťažných návrhov

#### 21 Lehoty v súťaži návrhov

dátum úvodného zasadnutia poroty	25.4.2019
lehota na prevzatie Súťažných podmienok a súťažných pomôcok	30.8.2019, 12:00
lehota na vysvetľovanie Súťažných podmienok	30.8.2019, 12:00
lehota na predkladanie súťažných návrhov	30.8.2019, 12:00
lehota na overenie súťažných návrhov	10.9.2019
predpokladaný termín hodnotiaceho zasadnutia poroty	11.9.,12.9.2019
predpokladaný termín oznámenia a zverejnenia výsledkov	16.9.2019
predpokladaný termín zverejnenia súťažných návrhov	18.9.2019
lehota na vyplatenie cien a odmien účastníkom	23.9.2019
lehota na vrátenie neocenených a neodmenených návrhov	po odoslaní oznámenia o výsledku súťaže návrhov

#### 22 Overovanie súťažných návrhov

- 22.1** Overovatelia overujú, či predložené súťažné návrhy spĺňajú požiadavky na formu podľa týchto súťažných podmienok a uskutočňuje prípravné práce potrebné na činnosť poroty podľa § 4 Vyhl. ÚVO

č. 157/2016 Z. z.

- 22.2** Súťažné návrhy sa overujú na kontaktnom mieste vyhlasovateľa: E&L Consulting s. r. o., Sabinovská 12, 821 02 Bratislava, 3. poschodie.

### 23 Vyhodnocovanie súťažných návrhov

- 23.1** Porota vyhodnocuje len tie návrhy, ktoré sú uvedené v zozname návrhov vypracovanom sekretárom súťaže a ktorých formálnu úplnosť overili overovatelia podľa § 4 ods. 3 Vyhl. ÚVO č. 157/2016 Z. z. Porota vyhodnocuje návrhy výlučne podľa kritérií určených v súťažných podmienkach.
- 23.2** Porota kontroluje úplnosť predložených návrhov podľa súťažných podmienok. Porota **vylúči návrhy** predložené po lehote alebo podané na nepríslušnom mieste a návrhy, pri ktorých bola porušená anonymita, alebo ktoré inak nevyhoveli požiadavkám podľa súťažných podmienok. Oznámenie o vylúčení obsahuje aj lehotu, v ktorej môže byť doručená námietka (§ 170 ods. 4 písm. d) ZVO).
- 23.3** Porota na základe vyhodnotenia predložených návrhov určí poradie návrhov a rozhodne o udelení cien a odmien účastníkom podľa pravidiel určených v týchto súťažných podmienkach. Rovnakú cenu môže udeliť aj za dva návrhy alebo viac návrhov. V zostavenom poradí predložených návrhov je návrh umiestnený na prvom mieste víťazný. Ak sa na prvom mieste umiestnia dva návrhy alebo viaceré návrhy, sú tieto návrhy víťazné.
- 23.4** Porota je pri prijímaní rozhodnutí nezávislá a hodnotí návrhy pri zachovaní ich anonymity a výlučne podľa kritérií určených v týchto súťažných podmienkach. Anonymita musí byť zachovaná až do rozhodnutia o poradí návrhov.
- 23.5** Ak je to potrebné, môžu byť účastníci vyzvaní na vysvetlenie otázok týkajúcich sa predložených súťažných návrhov, ktoré sú zaznamenané v zápisnici zo zasadnutia poroty.

### 24 Dôvernosť procesu vyhodnocovania

- 24.1** Vyhlasovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o informáciách označených ako dôverné, ktoré mu účastník poskytol; **na tento účel účastník označí, ktoré skutočnosti považuje za dôverné** (bod [16.3 SP](#)). Týmto nie sú dotknuté ustanovenia ZVO, ukladajúce povinnosť vyhlasovateľovi oznamovať či zasielať úradu dokumenty a iné oznámenia na zverejnenie podľa ZVO a tiež povinnosti zverejňovania zmlúv podľa osobitného predpisu.<sup>6</sup>

## Časť VI.

### Informácia o výsledku, pravidlá udeľovania cien, zrušenie súťaže návrhov

#### 25 Informácia o výsledku vyhodnotenia súťažných návrhov

- 25.1** Vyhlasovateľ je povinný po vyhodnutí súťažných návrhov porotou, ktorá určí poradie, výsledok súťaže návrhov oznámiť každému účastníkovi, ktorého návrh hodnotila porota. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia súťažných návrhov obsahuje aj lehotu, v ktorej môže byť doručená námietka (§ 170 ods. 4 písm. f) ZVO).
- 25.2** Rozhodnutie poroty je pre vyhlasovateľa záväzná a zákazka sa zadáva podľa poradia zostaveného porotou víťaznému účastníkovi/víťazným účastníkom podľa ustanovenia § 81 písm. h) ZVO.
- 25.3** Oznámenie o výsledku súťaže návrhov zašle vyhlasovateľ ÚVO na zverejnenie vo Vestníku ÚVO do 30 dní po ukončení súťaže návrhov.
- 25.4** Vyhlasovateľ nemusí uverejniť informácie o výsledku súťaže návrhov, ktorých uverejnenie by bolo v rozpore so zákonom, s verejným záujmom, mohlo by poškodiť oprávnené záujmy iných osôb alebo by bránilo hospodárskej súťaži; ak sa dôvod nezverejnenia týka len časti informácie, nezverejňuje sa len

<sup>6</sup> Zákon č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov

táto časť.

## **26 Pravidlá udeľovania cien za súťažné návrhy podľa poradia zostaveného porotou**

**26.1** V súťaži budú udelené ceny a odmeny týmto spôsobom:

**26.1.1** Ceny:

1. cena: 21 000,00 eur
2. cena: 12 600,00 eur
3. cena: 8 400,00 eur

**26.1.2** Odmeny:

suma vyhradená na odmeny: 8 000,00 eur sa rozdelí ďalším trom účastníkom v poradí, ktoré zostavila porota.

**26.2** Porota si vyhradzuje právo rozhodnúť o prípadnom neudelení niektorej z cien alebo odmien, prípadne o inom rozdelení cien a odmien. Takéto rozhodnutie musí porota písomne odôvodniť. Dôvod pre neudelenie ceny môže nastať v prípade, ak bude víťazný účastník vylúčený alebo v prípade ak víťazný účastník odmietne účasť v následnom priamom rokovacom konaní podľa § 81 písm. h) ZVO alebo bude postupovať v rozpore s týmito súťažnými podmienkami alebo bude priame rokovacie konanie podľa § 81 písm. h) ZVO neúspešné.

## **27 Zrušenie súťaže návrhov**

**27.1** Vyhlasovateľ môže súťaž návrhov zrušiť len zo závažných dôvodov.

**27.2** V prípade zrušenia súťaže návrhov vyhlasovateľ primerane odškodní účastníkov, ktorí pred zrušením súťaže prevažne alebo sčasti splnili súťažné podmienky, najviac však celkovo do výšky 50 % z celkovej sumy určenej na ceny a odmeny.

**27.3** Zrušenie súťaže musí byť oznámené rovnakým spôsobom, akým bola súťaž vyhlásená.

**27.4** Vyhlasovateľ bezodkladne upovedomí všetkých účastníkov o zrušení súťaže návrhov s uvedením dôvodu a oznámi postup, ktorý použijú pri zadávaní súťaže návrhov podľa pôvodných súťažných podmienok.

## **Časť VII.**

### **Kritérium na hodnotenie súťažných návrhov a pravidiel uplatnenia**

**28.1 Kritérium na hodnotenie súťažných návrhov:** Kvalita architektonicko-urbanistického riešenia, zahŕňa v sebe aj funkčno-prevádzkové riešenie, technickú a ekonomickú realizovateľnosť zadania.

**28.2 Pravidlá uplatnenia kritéria pri hodnotení súťažných návrhov:** Porota väčšinovým viackolovým hlasovaním pridelí každému súťažnému návrhu poradie podľa hodnotenia návrhu vo vzťahu ku kritériu uvedenému v bode 26.1. Vyššie poradie patrí vždy návrhu, ktorý vo väčšej miere spĺňa požiadavky definovaného kritéria na hodnotenie návrhov. Víťazným návrhom súťaže návrhov sa stane návrh, ktorý sa umiestni na prvom (najvyššom) mieste v poradí hodnotenia návrhov. Víťaznými návrhmi súťaže návrhov sa rozumejú návrhy, ktoré skončia spoločne na prvom (najvyššom) mieste v poradí hodnotenia návrhov.

## Všeobecná informácia o účastníkovi

Meno, priezvisko/obchodné meno alebo názov účastníka

*Obchodné meno alebo názov účastníka*

Trvalý pobyt/sídlo alebo miesto podnikania účastníka

*Adresa trvalého pobytu, sídla alebo miesta podnikania účastníka*

Dátum narodenia/IČO

Právna forma ak to prichádza do úvahy

Zápis účastníka v Obchodnom registri ak to prichádza do úvahy

*označenie Obchodného registra alebo inej evidencie, do ktorej je účastník zapísaný podľa právneho poriadku štátu, ktorým sa spravuje, a číslo zápisu alebo údaj o zápise do tohto registra alebo evidencie*

Štát

*názov štátu, podľa právneho poriadku ktorého bol účastník založený alebo má trvalý pobyt*

Zoznam osôb oprávnených konať v mene účastníka

meno a priezvisko

  
  


Kontaktné údaje účastníka

*pre potreby komunikácie s účastníkom počas súťaže návrhov*

Meno a priezvisko kontaktnej osoby

Telefón

E-mail

  
  


V....., dňa:.....

.....  
 Oprávnená osoba účastníka, podpis

**Vyhlasenie o súhlase so súťažnými podmienkami, o pravdivosti údajov uvedených v súťažnom návrhu, o poskytnutí súhlasu k spracovaniu údajov v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov a k poskytnutiu súťažného návrhu v súlade s § 64 ZVO**

1. Vyhlasujeme, že súhlasíme s podmienkami súťaže návrhov na predmet: „**Revitalizácia a dostavba areálu Športového centra polície v mestskej časti Bratislava – Dúbravka**“, ktoré určil vyhlasovateľ v oznámení o súťaži návrhov a v súťažných podmienkach.
2. Vyhlasujeme, že všetky predložené doklady, dokumenty a vyhlásenia uvedené v súťažnom návrhu sú pravdivé, nepozmenené a úplné.
3. Vyhlasujeme, že podľa § 13 ods. 1 písm. a) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej zákon o ochrane osobných údajov) dávame písomný súhlas k tomu, že osobné údaje uvedené v dokladoch, v dokumentoch a vo vyhláseniach, ktoré poskytujeme v súvislosti s touto súťažou návrhov, môže vyhlasovateľ spracovávať a zverejňovať v súlade s platným a účinným zákonom o ochrane osobných údajov a zákonom o verejnom obstarávaní.
5. Vyhlasujeme, že dávame písomný súhlas k tomu, aby náš súťažný návrh bol uverejnený v profile vyhlasovateľa v zmysle § 64 ods. 1 písm. a) a b) a ods. 2 až 5 zákona o verejnom obstarávaní v rozsahu informácií uvedených v našom elektronickom súťažnom návrhu, ktorý je určený na zverejnenie. Vyhlasujeme, že v prípade osobných údajov uvedených v súťažnom návrhu predložíme verejnemu obstarávateľovi, ak to prichádza do úvahy, písomný súhlas dotknutých osôb s ich zverejnením pre účely ustanovenia § 64 zákona o verejnom obstarávaní, resp. pokiaľ tento súhlas nezískame, bude našou snahou poskytnúť vyhlasovateľovi súčinnosť napr. podľa bodu 16.3. Súťažných podmienok. Sme si vedomí právnych následkov zverejnenia informácií a údajov podľa osobitných predpisov<sup>7</sup>, pokiaľ budú zverejnené nedodržaním povinností, ktoré vyplývajú z osobitných predpisov.

Dátum:.....

**Identifikačné údaje a podpis účastníka:**

meno a priezvisko/obchodné meno/názov: .....

adresa/sídlo: .....

dátum narodenia/identifikačné číslo: .....

účastník FO nepodnikateľ/SZČO/PO štatutárny orgán (členovia štatutárneho orgánu, ak je tvorený viacerými osobami):

meno, priezvisko:....., podpis: .....; dátum: .....

meno, priezvisko:....., podpis: .....; dátum: .....

**Autori súťažného návrhu a podpisy:**

1. meno, priezvisko....., podpis: .....; dátum: .....

2. meno, priezvisko....., podpis: .....; dátum: .....

3. meno, priezvisko....., podpis: .....; dátum: .....

4. meno, priezvisko....., podpis: .....; dátum: .....

5. meno, priezvisko....., podpis: .....; dátum: .....

6. doplniť podľa potreby

<sup>7</sup> Napr. Obchodný zákonník, zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých predpisov v znení neskorších predpisov

## Čestné vyhlásenie ku konfliktu záujmov

Súťaž návrhov s názvom:

### Revitalizácia a dostavba areálu Športového centra polície v mestskej časti Bratislava - Dúbravka

podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

#### Identifikačné údaje účastníka:

meno a priezvisko/obchodné meno/názov: .....

adresa/sídlo: .....

dátum narodenia/identifikačné číslo: .....

ako účastník, ktorý predložil súťažný návrh v tejto súťaži návrhov, vyhlásenej na základe oznámenia o súťaži návrhov, zverejnené vo Vestníku verejného obstarávania č.: ....., dňa: ....., pod zn.:  
.....<sup>8</sup>

#### týmto čestne vyhlasujem, že

v súvislosti s touto súťažou návrhov:

- nie som osobou podľa bodu 2.2. Súťažných podmienok,
- som nevyvíjal a nebudem vyvíjať voči žiadnej osobe na strane vyhlasovateľa ktorá je alebo by mohla byť zainteresovaná v zmysle ustanovení § 23 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov („zainteresovaná osoba“) akékoľvek aktivity, ktoré by mohli viesť k zvýhodneniu nášho postavenia v súťaži návrhov,
- som neposkytol a neposkytnem akejkolvek, čo i len potenciálne zainteresovanej osobe priamo alebo nepriamo akúkoľvek finančnú alebo vecnú výhodu ako motiváciu alebo odmenu súvisiacu s touto súťažou návrhov,
- budem bezodkladne informovať vyhlasovateľa o akejkolvek situácii, ktorá je považovaná za konflikt záujmov alebo ktorá by mohla viesť ku konfliktu záujmov kedykoľvek v priebehu procesu súťaže návrhov,
- poskytnem vyhlasovateľovi v tejto súťaži návrhov presné, pravdivé a úplné informácie.

V ....., dňa .....

\_\_\_\_\_  
Meno, priezvisko, funkcia a podpis osoby oprávnenej konať za účastníka,  
resp. osoby na základe plnenej moci

<sup>8</sup> Doplní účastník podľa oznámenia zverejneného vo Vestníku ÚVO

## Vyhlásenie autorov súťažného návrhu s použitím autorského diela

(v nadväznosti na príslušné ustanovenia zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon, v znení neskorších predpisov.)

### **Súťaž návrhov s názvom: Revitalizácia a dostavba areálu Športového centra polície v mestskej časti Bratislava - Dúbravka**

#### **Identifikačné údaje účastníka:**

meno a priezvisko/obchodné meno/názov: .....

adresa/sídlo: .....

dátum narodenia/identifikačné číslo: .....

účastník FO nepodnikateľ/SZČO/PO štatutárny orgán (členovia štatutárneho orgánu, ak je tvorený viacerými osobami):

meno, priezvisko: ....., podpis: .....; dátum: .....

meno, priezvisko: ....., podpis: .....; dátum: .....

#### **Autormi súťažného návrhu sú:**

1. meno, priezvisko ....., podpis: .....; dátum: .....

2. meno, priezvisko ....., podpis: .....; dátum: .....

3. meno, priezvisko ....., podpis: .....; dátum: .....

4. meno, priezvisko ....., podpis: .....; dátum: .....

5. meno, priezvisko ....., podpis: .....; dátum: .....

6. doplniť podľa potreby

Ako účastník súťaže návrhov a ďalší vyššie identifikovaní autori súťažného návrhu, ktorý predkladáme v tejto súťaži návrhov, vyhlásenej na základe oznámenia o súťaži návrhov, zverejnenej vo Vestníku verejného obstarávania č.: ....., dňa: ....., pod zn.: .....<sup>9</sup> a na základe Súťažných podmienok

### **týmto vyhlasujeme a svojim podpisom potvrdzujeme, že**

poskytujeme súhlas autora/autorov súťažného návrhu, aby bol súťažný návrh v celom rozsahu použitý na účely účasti účastníka v tejto súťaži návrhov podľa príslušných ustanovení zákona o verejnom obstarávaní a v prípade, že bude súťažný návrh víťazný, na účely uzatvorenia zmluvy podľa bodu 8.9. a nasl. Súťažných podmienok, súčasťou ktorej bude zmluvný záväzok víťazného účastníka na poskytnutie výhradnej licencie podľa ustanovenia § 70 ods. 2 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.

V ....., dňa .....

<sup>9</sup> Doplní účastník podľa oznámenia zverejneného vo Vestníku ÚVO

## Titulný list súťažného návrhu

### **Súťaž návrhov s názvom: Revitalizácia a dostavba areálu Športového centra polície v mestskej časti Bratislava - Dúbravka**

Súťaž návrhov, vyhlásená na základe oznámenia o súťaži návrhov, zverejnené vo Vestníku verejného obstarávania č.: ....., dňa: ....., pod zn.: .....<sup>10</sup>

Podľa Súťažných podmienok, zverejnených na Profile vyhlasovateľa k tejto Súťaži návrhov.

#### **Identifikačné údaje vyhlasovateľa:**

Športové centrum polície, Sídlo organizácie: Romanova 37, 851 02 Bratislava

IČO: 00735353

Zastúpenie: mjr. Mgr. Juraj Minčík, riaditeľ

#### **Identifikačné údaje účastníka:**

meno a priezvisko/obchodné meno/názov: .....

adresa/sídlo: .....

dátum narodenia/identifikačné číslo: .....

#### **Obsah súťažného návrhu (položkový zoznam):**

1. ....
2. ....
3. doplniť podľa potreby

**ako účastník v tejto Súťaži návrhov týmto  
čestne vyhlasujem,  
že všetky doklady a vyhlásenia predkladané k súťažnému návrhu sú záväzné a  
všetky vyhlasované skutočnosti sú pravdivé, čo potvrdzujem svojim  
podpisom<sup>11</sup>**

účastník FO nepodnikateľ/SZČO/PO štatutárny orgán (členovia štatutárneho orgánu, ak je tvorený viacerými osobami):

meno, priezvisko: ....., podpis: ....., dátum: .....

meno, priezvisko: ....., podpis: ....., dátum: .....

<sup>10</sup> Doplní účastník podľa oznámenia zverejneného vo Vestníku ÚVO

<sup>11</sup> ZEP/KEP – občianskym preukazom s podpisovým certifikátom alebo mandátnym certifikátom ako originálnu elektronickú podobu Čestného vyhlásenia alebo Čestné vyhlásenie podpísané vlastnoručne účastníkom v písomnej podobe a zabezpečenie zaručenej konverzie do elektronickej podoby podľa týchto Súťažných podmienok